

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1983 Nr. 160

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van een Europees Ruimte Agentschap, met  
Bijlagen;  
Parijs, 30 mei 1975*

B. TEKST

De Nederlandse, de Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 123. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1980, 198.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1980, 198, en rubriek J van *Trb.* 1981, 126, van *Trb.* 1982, 42 en 110 en van *Trb.* 1983, 30. Zie ook rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1980, 198.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1980, 198.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1975, 123, *Trb.* 1980, 198, *Trb.* 1981, 126, *Trb.* 1982, 42 en 110 en *Trb.* 1983, 30.

In overeenstemming met artikel I, tweede lid, van Bijlage III behorende bij het onderhavige Verdrag, juncto artikel V, eerste lid, letter b, van het onderhavige Verdrag is nog de volgende Verklaring betreffende

een niet-verplicht programma opgesteld door de aan dat niet-verplichte programma deelnemende Staten (waaronder het Koninkrijk der Nederlanden):

- Verklaring inzake het tot stand brengen van een Europees operationeel systeem van meteorologische satellieten; 25 februari 1983 (herzien op 17 juni 1983).

Deze Verklaring behoeft ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, tweede lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972, alsnog de goedkeuring van de Staten-Generaal.

Tekst en vertaling van deze Verklaring luiden als volgt:

**Declaration concerning the establishment of a European operational system of meteorological satellites**

The participating States listed below (hereinafter referred to as "the participating States"),

Considering the convening of the second session of the Intergovernmental Conference on a METEOSAT operational system for 21, 22 and 23 March 1983 and welcoming the decision to entrust the Agency with the management of a system derived from the METEOSAT programme developed and conducted in the framework of the Agency,

Considering the draft Convention for the Establishment of a European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites, hereinafter called "The EUMETSAT Convention" and wishing to become parties to the said Convention,

Wishing to facilitate implementation of the METEOSAT Operational Programme without waiting for the entry into force of the EUMETSAT Convention,

Having regard to Council Resolution ESA/C/LVI/Res. 2 (Final) of 9 December 1982<sup>1)</sup>,

Having regard to Articles V and XIV of the Convention,

I. Agree to participate, within the framework of the Agency, in the measures required to facilitate implementation of the METEOSAT Operational Programme defined in Annex A hereto;

II. Agree to bear all the expenditure incurred to that end, subject to the provisions of para. IV(d), and to contribute to it in accordance with the provisions of Annex B hereto; it is understood that Article III.4 of Annex III to the Convention shall not apply;

---

<sup>1)</sup> Zie voor de tekst van de resolutie rubriek J van *Trb.* 1983, 161.

III. Invite the Director General of the Agency to take, in agreement with the governmental authorities and meteorological services concerned, the necessary measures to facilitate the constitution and running of a unit anticipating the EUMETSAT Secretariat that will be placed under the authority of the METEOSAT Operational Programme Board, note that the expenditure arising therefrom and related to a period of two years is included in the abovementioned maximum amount, and agree to bear the said expenditure in accordance with the same scale;

IV. Agree that

(a) States signatories to the EUMETSAT Convention that are not members of the Agency may participate in this programme and subscribe this Declaration;

(b) the time limit referred to in Article I.4 of Annex III to the Convention shall expire on the date of the Conference of Plenipotentiaries for the signature of the EUMETSAT Convention;

(c) work may begin once the amount of contributions subscribed by the participating States that are also signatories to the EUMETSAT Convention reaches 80% of the maximum amount referred to in Annex B;

(d) the period of validity of this Declaration shall terminate on 31 December of the year in which the EUMETSAT Convention has entered into force unless another date is agreed upon between the Agency and EUMETSAT;

(e) an Arrangement between the Agency and EUMETSAT will lay down inter alia the modalities for the taking over by EUMETSAT of the commitments incurred by the Agency under the present programme;

V. Declare their intent to engage in the procedure to become parties to the EUMETSAT Convention as soon as possible;

VI. Agree to consult together for the purpose of examining the status of ratification of the EUMETSAT Convention and to review, if appropriate, their commitments under this Declaration 24 months after the date on which the EUMETSAT Convention has been opened for signature and agree, in the event of the present programme coming to a halt for any reason, to define the modalities of winding-up and to cover the amount of expenditure incurred by the Agency up to that time, in accordance with the Declaration and the Implementing Rules.

---

De volgende Lid-Staten hebben de Verklaring aanvaard:

België . . . . .	24 mei 1983
de Bondsrepubliek Duitsland . . . . .	24 mei 1983
Frankrijk . . . . .	24 mei 1983
Italië . . . . .	24 mei 1983
het Koninkrijk der Nederlanden <sup>1)</sup> . . . . .	24 mei 1983
Noorwegen . . . . .	24 mei 1983
Portugal . . . . .	24 mei 1983
Spanje . . . . .	24 mei 1983
Turkije . . . . .	24 mei 1983
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Britannië en Noord-Ierland . . . . .	24 mei 1983
Zweden . . . . .	24 mei 1983
Zwitserland . . . . .	24 mei 1983

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:

“The rate of contribution of 3% of the Kingdom of the Netherlands is bound to the maximum amount for the execution of the operational system, i.e. to the 378 MAU as laid down in Annex B to the Declaration; this rate is not subject to a proportional increase in case at the time the execution of the system begins according to paragraph IV(c) of the Declaration, the 378 MAU are not fully covered.”.

## Annex A

### SYSTEM DESCRIPTION

#### 1. General

The European Meteorological Satellite System will continue the preoperational METEOSAT programme of geostationary satellites. The nominal position of the satellite will be over the 0° meridian. The system will comprise a space segment and a ground segment. The design of the spacecraft will be based on that of METEOSAT. The ground segment will also make use of the experience gained during the preoperational METEOSAT programme and will provide for the tracking and control of the spacecraft and for central processing of the data.

#### 2. Functional description

##### 2.1. Space segment

The satellite will be equipped with the following capabilities:

- Imagery in three spectral regions, visible, infra-red atmospheric window, infra-red water vapour band
- Dissemination of images and other data on two channels each capable of transmitting digital or analog data to users stations

- Collection of data transmitted from in situ measuring stations
- Distribution of meteorological data to earth stations

## 2.2. Ground segment

The ground segment will provide the following functions, most of which have to be performed in near real-time to meet meteorological requirement.

- Control, monitoring and operational use of one active satellite
- Possibility of controlling a second satellite not in operation
- Reception and preprocessing of image data. Preprocessing is the process of determining and adjusting for radiometric and geometric variations in the raw data. It will comprise as a minimum, mutual registration of the different channels, calibration of the infra-red atmospheric window channel, image localization.
- Dissemination of preprocessed images to primary (PDUS) and secondary (SDUS) users stations
- Dissemination through the satellite of miscellaneous data including administrative messages and charts supplied from meteorological services
- Dissemination of images from other meteorological satellites
- Acquisition and limited processing of messages from in situ measuring stations (Data Collection Platforms (DCP)) and their dissemination. Dissemination of these messages will include both input to the meteorological Global Telecommunication System and transmission through the satellite to users stations. (These transmissions will be in addition to the other transmissions listed in this section)
- Extraction of quantitative meteorological data, including wind vectors; other data needed for operational meteorology, such as sea surface temperature, upper tropospheric humidity, cloud amount and height; and a data set suitable for climatological purposes
- Archiving in digital form of all available images for a sliding period of at least five months and of all the produced elaborated meteorological information permanently
- Archiving on photographic film of at least 2 full disc images each day
- Retrieval of archived information
- Production and distribution of documentation including for instance an image catalog and a system users guide
- Quality control of products and transmissions.

### 3. *Technical performance*

#### 3.1. *Space segment*

The detailed performance specification for the spacecraft will be decided by the participating States but it will not be inferior to the specification for the preoperational METEOSATs except that the facility for "interrogating" data collection platforms through a dedicated down-link will be omitted.

The following improvements are foreseen:

- Improved lifetime as regards electric power and propellant
- Improved reliability of radiometer and electronics
- Water vapour channel to be brought to the same standard of design and manufacture as the other two channels; noise (interference) to be reduced
- Simultaneous operation of the infra-red window channel, the water-vapour channel and both visible channels
- "In flight" calibration of the water vapour channel
- Temperature control of calibrating black body
- Modification of transponder to allow for distribution of digital data to earth stations in addition to preoperational METEOSAT functions.

#### 3.2. *Ground segment*

The technical performance for the functions listed in 2.2 shall at least be that of the preoperational system. The system will however, be updated with the aim of improving reliability and reducing operating costs.

### 4. *Bridging activities*

The operation of the existing system, including METEOSAT F1 and F2 and the satellite P2 (if launched within the framework of the preoperational programme), will also be incorporated with the operational programme with effect from 24 November 1983.

### 5. *Launch schedule*

5.1. The operational programme will cover the procurement of components and building of sub-units necessary for three new flight models (MO1, MO2, MO3) and one spare.

Only one integration team will be used and the spacecraft will be integrated sequentially.

MO1 will be launched when ready, in principle in the first half of 1987.

MO2 will be launched about one and a half years later, in principle in the second half of 1988.

MO3 will be launched, in principle, in the second half of 1990.

This launch date could be moved as warranted by the status of the programme and the availability of launchers at decision time.

Insurance of the launches of MO1 and MO2 will be arranged in order to allow for integration and launch of an additional flight unit if necessary.

5.2. *The maximum amount referred to in Annex B of the Declaration assumes that all launches will share a dual launch on ARIANE. Participating States may decide by unanimous vote to use single launches if the programme requires it.*

#### 6. *Duration of the programme*

The use of the operational satellites resulting from the tentative schedule is expected to be 8.5 years starting with the launch of MO1 in 1986-87. In addition there will be bridging activities using existing satellites and providing operation of those satellites (F1, F2, P2) as available during the period from 24 November 1983 until the launch of MO1 in 1986-1987. The expected overall duration of the programme is 12.5 years from beginning 1983 till mid 1995.

---

## Annex B

I. *Maximum amount*

The maximum amount for the execution by the Agency of the overall METEOSAT Operational Programme as defined in Annex A is estimated at 378 MAU at mid-1982 prices, 1983 conversion rates. An indicative breakdown of this maximum amount is set out below:

Staff expenditure	14.5 MAU
Running expenditure	1.5 MAU
Facilities	7.5 MAU
Investment	11.0 MAU
Development	237.0 MAU
<b>Total direct expenditure</b>	<b>271.5 MAU</b>
Administrative support & site costs	15.0 MAU
Variable costs	51.5 MAU
Fixed costs & investments	29.0 MAU(*)
<b>Total indirect expenditure</b>	<b>95.5 MAU</b>
<b>Grand Total</b>	<b>367.0 MAU</b>
Interim unit (2 years)	1.0 MAU
Technical contingency allowance	10.0 MAU
<b>Maximum amount</b>	<b>378.0 MAU</b>

(\*) Fixed amount decided by the Council at its meeting on 24 February 1983.

II. *Indicative payments schedule*

The indicative payments schedule is as follows:

1983	1984	1985	1986	1987-1995	Total
18.7	58.0	66.8	68.7	165.8	378

III. *Scale of contributions*

The participating States will contribute to the programme in accordance with the following scale:



Participant	%
Germany	21.00
Belgium	4.00
Spain	4.50
France	22.00
Italy	11.00
Norway	0.50
Netherlands	3.00
Portugal	0.30
United Kingdom	14.40
Sweden	0.93
Switzerland	2.60
Turkey	0.50
Not covered	15.27
<b>Total</b>	<b>100.00</b>

#### IV. *Revision clause*

The provisions of this Annex may be revised by a unanimous decision of the participating States.

### **Verklaring inzake het tot stand brengen van een Europees operationeel systeem van meteorologische satellieten**

De onderstaande deelnemende Staten (hierna te noemen: „de Deelnemende Staten”),

Gelet op de bijeenroeping voor de tweede zitting van de Intergouvernementele Conferentie inzake een operationeel systeem van meteorologische satellieten op 21, 22 en 23 maart 1983 en hun instemming betuigend met het besluit het Agentschap te belasten met het beheer van een systeem, bepaald aan de hand van het programma voor meteorologische satellieten (METEOSAT) dat in het kader van de organisatie van het Agentschap is ontworpen en uitgevoerd,

Gelet op het ontwerp-Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten, hierna te noemen: „het EUMETSAT-Verdrag”, en gezien hun wens Partij bij dit Verdrag te worden,

Verlangend de uitvoering van het programma voor een operationeel systeem van meteorologische satellieten reeds vóór de inwerkingtreding van het EUMETSAT-Verdrag te bevorderen,

Gezien de Resolutie ESA/C/LVI/Res. 2 (Def.) d.d. 9 december 1982 van de Raad,

Gezien het bepaalde in de artikelen V en XIV van het Verdrag,

I. Komen overeen deel te nemen, binnen het kader van de organisatie van het Agentschap, aan de maatregelen die nodig zijn ter bevordering van de uitvoering van het programma voor een operationeel systeem van meteorologische satellieten, zoals omschreven in Bijlage A hierbij;

II. Komen overeen alle daartoe gemaakte kosten voor hun rekening te nemen, behoudens het bepaalde in IV(d), en daarin bij te dragen overeenkomstig het bepaalde in Bijlage B bij deze Verklaring, met dien verstande dat het bepaalde in artikel III.4 van Bijlage III bij het Verdrag niet van toepassing is;

III. Verzoeken de Directeur-Generaal van het Agentschap, in overleg met de betrokken overheidsorganen en meteorologische diensten, de nodige maatregelen te nemen ter bevordering van de oprichting en de functionering van een organisatie die, in afwachting van de totstandkoming van het Secretariaat van EUMETSAT, onder het gezag van de Programmaraad voor het operationele systeem van meteorologische satellieten wordt geplaatst, nemen nota van het feit dat de daaruit voortvloeiende kosten over een tijdvak van twee jaar zijn begrepen in het bovenbedoelde maximumbedrag, en komen overeen de bedoelde kosten te dragen volgens dezelfde verdeelsleutel;

IV. Komen overeen dat

(a) de Staten die het EUMETSAT-Verdrag hebben ondertekend, doch geen lid van het Agentschap zijn, aan dit programma kunnen deelnemen en deze Verklaring kunnen ondertekenen;

(b) de in artikel I.4 van Bijlage III bij het Verdrag bedoelde termijn eindigt op de datum van de Conferentie van Gevolmachtigden voor de ondertekening van het EUMETSAT-Verdrag;

(c) de werkzaamheden kunnen aanvangen zodra het bedrag van de bijdragen die zijn toegezegd door de Deelnemende Staten die tevens het EUMETSAT-Verdrag hebben ondertekend, 80% van het in Bijlage B bedoelde maximumbedrag bereikt;

(d) de geldigheidsduur van deze Verklaring eindigt op 31 december van het jaar waarin het EUMETSAT-Verdrag in werking is getreden, tenzij een andere datum is overeengekomen tussen het Agentschap en EUMETSAT;

(e) in een regeling tussen het Agentschap en EUMETSAT onder andere wordt vastgelegd op welke wijze EUMETSAT de verplichtingen overneemt die door het Agentschap ingevolge dit programma zijn aangegaan;

V. Verklaaren dat zij voornemens zijn zo spoedig mogelijk te beginnen met de procedure om partij te worden bij het EUMETSAT-Verdrag;

VI. Komen overeen onderling overleg te plegen ten einde na te gaan in hoeverre bekrachtiging van het EUMETSAT-Verdrag heeft plaatsgevonden en, zo nodig, hun verplichtingen ingevolge deze Verklaring opnieuw in overweging te nemen 24 maanden na de datum waarop het EUMETSAT-Verdrag voor ondertekening is opengesteld, en komen overeen, ingeval het huidige programma om enigerlei reden wordt stopgezet, de wijze van afwikkeling vast te stellen en het bedrag van de tot dat tijdstip door het Agentschap gedane uitgaven te dekken, overeenkomstig het bepaalde in de Verklaring en in de Uitvoeringsvoorschriften.

*(Voor een overzicht van Staten die de Verklaring hebben aanvaard, zie blz. 4 van dit Tractatenblad).*

---

## Bijlage A

### SYSTEEMBESCHRIJVING

#### 1. Algemeen

Het Europees stelsel van meteorologische satellieten is de voortzetting van het preoperationele programma voor geostationaire satellieten (METEOSAT). De beoogde positie van de satelliet is boven de nulmeridiaan. Het stelsel omvat een ruimtegedeelte en een grondgedeelte. Het ontwerp van de satelliet wordt gebaseerd op dat van het preoperationele programma voor meteorologische satellieten (METEOSAT). Van de ervaring die is verkregen met het preoperationele programma voor meteorologische satellieten (METEOSAT), wordt tevens gebruik gemaakt bij het grondgedeelte, dat zal voorzien in het volgen en het bedienen van de satelliet en de centrale verwerking van de gegevens.

#### 2. Beschrijving van de functies

##### 2.1. Ruimtegedeelte

De satelliet wordt uitgerust voor de volgende functies:

– het maken van opnamen in drie spectrale gebieden: het zichtbare licht, het atmosferische infrarood en de waterdampabsorptieband

- het uitzenden van beelden en andere gegevens op twee kanalen die elk digitale of analoge gegevens kunnen overbrengen naar stations van gebruikers

- het verzamelen van gegevens die door meetstations op aarde worden overgeseind

- het uitzenden van meteorologische gegevens naar grondstations

## 2.2. Grondgedeelte

Het grondgedeelte vervult de volgende functies, waarvan de meeste nagenoeg onmiddellijk dienen te worden verricht, ten einde te voldoen aan de meteorologische eisen:

- bediening, bewaking en operationeel gebruik van één actieve satelliet

- eventuele bediening van een tweede, niet-in-operationeel gebruik zijnde satelliet

- ontvangst en voorbewerking van de beeldgegevens. Voorbewerking wil zeggen het bepalen en corrigeren voor radiometrische en geometrische variaties in de ruwe gegevens. Deze voorbewerking omvat ten minste de onderling gekoppelde registratie van de diverse kanalen, de kalibrering van het atmosferische infraroodkanaal en de plaatsbepaling van de beeldgegevens

- uitzending van voorbewerkte beeldgegevens naar primaire (PDUS) en secundaire (SDUS) stations van gebruikers

- uitzending via de satelliet van diverse gegevens, met inbegrip van administratieve berichten en kaarten, afkomstig van meteorologische diensten

- uitzending van beeldgegevens van andere meteorologische satellieten

- ontvangst en beperkte bewerking van berichten van meetstations op aarde („Data Collection Platforms (DCP)”), alsmede de verspreiding daarvan. De verspreiding van deze berichten omvat zowel het invoeren in het meteorologische Mondiale Telecommunicatiesysteem (GTS) als het overbrengen via de satelliet naar de stations van de gebruikers. (Deze transmissies vinden plaats naast de andere in deze paragraaf genoemde overbrengingen)

- extractie van kwantitatieve meteorologische gegevens, met inbegrip van windvectoren; van andere gegevens die nodig zijn in operationele meteorologie, zoals de zeewater temperatuur aan het oppervlak, vochtigheidsgraad van de hogere troposfeer, hoeveelheid en hoogte van de bewolking, alsmede van een serie gegevens die geschikt zijn voor klimatologische doeleinden

- opslag, in digitale vorm, van alle aanwezige beeldgegevens gedurende een voortschrijdende periode van ten minste vijf maanden en permanente opslag, in digitale vorm, van alle bewerkte meteorologische gegevens
- opslag op fotografische film van ten minste twee beeldopnamen van het volledige gezichtsveld per dag
- terugzoeken van opgeslagen informatie
- vervaardiging en verspreiding van documentatiemateriaal, met inbegrip van bijvoorbeeld een beeldcatalogus en een gids voor de gebruikers van het systeem
- controle van de kwaliteit van de produkten en de transmissies

### 3. Technische prestaties

#### 3.1. Ruimtegedeelte

De gedetailleerde specificatie inzake de technische prestaties van de satelliet wordt door de Deelnemende Staten vastgesteld, maar deze mag niet van lager niveau zijn dan de specificatie voor de preoperationele meteorologische satellieten (METEOSAT), met dien verstande evenwel dat de mogelijkheid om gegevens te vragen aan meetstations op aarde via een speciale verbinding, is weggelaten.

De volgende verbeteringen worden voorzien:

- langere levensduur van de elektriciteits- en de stuwbrandstofvoorziening
- grotere betrouwbaarheid van de radiometer en de elektronische apparatuur
- aanpassing van het waterdampkanaal aan dezelfde normen van ontwerp en vervaardiging als de beide andere kanalen; vermindering van de ruis (interferentie)
- gelijktijdige werking van het atmosferische infraroodkanaal, het waterdampkanaal en beide zichtbare kanalen
- kalibrering „tijdens de vlucht” van het waterdampkanaal
- temperatuurcontrole van het zwarte lichaam dat voor kalibratie wordt gebruikt
- wijzigingen in de automatische signaalbeantwoorder om, in aanvulling op de functies van de preoperationele meteorologische satellieten, de uitzending van digitale gegevens naar de grondstations mogelijk te maken.

#### 3.2. Grondgedeelte

De technische prestaties met betrekking tot de in 2.2 genoemde functies dienen ten minste gelijk te zijn aan die van het preoperationele systeem. Het systeem wordt echter gemoderniseerd ten einde de betrouwbaarheid ervan te vergroten en de operationele kosten te verminderen.

#### 4. *Overbrengingswerkzaamheden*

De exploitatie van het huidige systeem, met inbegrip van de meteorologische satellieten F1 en F2 en de satelliet P2 (indien deze is gelanceerd in het kader van het preoperationele programma), wordt eveneens in het operationele programma opgenomen met ingang van 24 november 1983.

#### 5. *Lancieringsschema*

5.1. Het operationele programma omvat het verkrijgen van onderdelen en de bouw van samenstellende delen, nodig voor drie nieuwe vluchtmodellen (M01, M02, M03) en één reservevluchtmodel.

Er wordt gebruik gemaakt van slechts één assemblageploeg en de satellieten worden stuk voor stuk geassembleerd.

De M01 wordt, zodra deze gereed is, gelanceerd, in principe in de eerste helft van 1987.

De M02 wordt ongeveer 1½ jaar later gelanceerd, in principe in de tweede helft van 1988.

De M03 wordt in principe gelanceerd in de tweede helft van 1990.

De datum van deze lancering kan eventueel worden verschoven, afhankelijk van de voortgang van het programma en de beschikbaarheid van draagraketten op het tijdstip van de beslissing.

De lanceringen van de M01 en de M02 worden door een verzekering gedekt, ten einde de assemblering en de lancering van een reservevluchtmodel mogelijk te maken.

5.2. Het in Bijlage B bij de Verklaring bedoelde maximumbedrag is gebaseerd op de veronderstelling dat alle lanceringen met behulp van de draagraket Ariane worden uitgevoerd als dubbele lanceringen. De Deelnemende Staten kunnen met eenparigheid van stemmen besluiten tot enkelvoudige lanceringen, indien het programma dit vereist.

#### 6. *Duur van het programma*

De verwachte gezamenlijke gebruiksduur van de operationele satellieten is volgens het voorlopige schema 8½ jaar, te rekenen vanaf de lancering van de M01 in 1986/7. Voorts is er een overbruggingsperiode waarbij bestaande en beschikbare satellieten (F1, F2, P2) worden gebruikt tijdens de periode van 24 november 1983 tot de lancering van de

M01 in 1986/7. De verwachte totale duur van het programma is 12½ jaar, te rekenen vanaf begin 1983 tot medio 1995.

## Bijlage B

### I. Maximumbedrag

Het maximale kostenbedrag voor het door het Agentschap uit te voeren totale programma voor een operationeel systeem van meteorologische satellieten, zoals omschreven in Bijlage A, wordt geraamd op 378 miljoen rekeneenheden, tegen het prijspeil van medio 1982 en de omrekeningskoers van 1983. Een voorlopige specificatie van dit maximumbedrag volgt hieronder:

Personeelskosten	14,5 miljoen r.e.
Lopende uitgaven	1,5 miljoen r.e.
Voorzieningen	7,5 miljoen r.e.
Investeringskosten	11,0 miljoen r.e.
Ontwikkelingskosten	237,0 miljoen r.e.
<b>Totale directe kosten</b>	<b>271,5 miljoen r.e.</b>
Administratieve ondersteuning + bijkomende kosten	15,0 miljoen r.e.
Variabele kosten	51,5 miljoen r.e.
Vaste kosten + investeringen	29,0 miljoen r.e.*)
<b>Totaal indirecte kosten</b>	<b>95,5 miljoen r.e.</b>
<b>Totaal-Generaal</b>	<b>367,0 miljoen r.e.</b>
Interimsecretariaat (2 jaar)	1,0 miljoen r.e.
Onvoorzien uitgaven op technisch gebied	10,0 miljoen r.e.
<b>Maximumbedrag</b>	<b>378,0 miljoen r.e.</b>

\*) Vast bedrag dat door de Raad tijdens zijn vergadering van 24 februari 1983 is vastgesteld.

### II. Voorlopig betalingschema

Het voorlopige betalingschema luidt als volgt:

1983	1984	1985	1986	1987-1995	Totaal
18,7	58,0	66,8	68,7	165,8	378

### III. *Contributieschaal*

De Deelnemende Staten dragen bij in de kosten van het programma overeenkomstig de volgende contributieschaal:

Deelnemende Staat	%
Bondsrepubliek Duitsland	21,00
België	4,00
Spanje	4,50
Frankrijk	22,00
Italië	11,00
Nederland	3,00
Noorwegen	0,50
Portugal	0,30
Turkije	0,50
Verenigd Koninkrijk	14,40
Zweden	0,93
Zwitserland	2,60
Niet gedekt	15,27
Totaal	100,00

### IV. *Herzieningsclausule*

De bepalingen in deze Bijlage kunnen door een eenparig genomen besluit van de Deelnemende Staten worden herzien.

Op 24 mei 1983 is te Genève tot stand gekomen het Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten „EUMETSAT”, met Bijlagen. Tekst en vertaling van dit Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1983, 161.

Uitgegeven de zeventiende november 1983.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK